



بسم الله الرحمن الرحيم

٥٠٠٥٥

تم رفع هذه الرسالة بواسطة / مني مغربي أحمد

بقسم التوثيق الإلكتروني بمركز الشبكات وتكنولوجيا المعلومات دون أدنى

مسؤولية عن محتوى هذه الرسالة.

ملاحظات: لا يوجد





كلية التربية النوعية
قسم التربية الموسيقية

التوزيع الأوركسترالي للсимфонية الرعوية (Pastoral)

عن رالف فون وليامز "دراسة تحليلية"

The Orchestration of Pastoral Symphony by Ralph
Voughan Williams
(Analytical Study)

رسالة دكتوراه مقدمة من الباحثة

ولاء جمال عبد الغنى عبد الرحيم

الباحثة بقسم التربية الموسيقية

كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

استكمالاً للحصول على درجة دكتوراه الفلسفه في التربية النوعية

قسم التربية الموسيقية تخصص (نظريات وتأليف)

إشراف

د/ نورما ابراهيم شوقي

أ. د / مصطفى قدرى على

مدرس النظريات وتأليف

أستاذ النظريات وتأليف

قسم التربية الموسيقية

قسم التربية الموسيقية

كلية التربية النوعية

كلية التربية النوعية

جامعة عين شمس

جامعة عين شمس

إهداه

إلى

أبى وامى متعمهما الله
بالصحة والعافية
وببارك الله فيهما

شكر وتقدير

أشكر الله سبحانه وتعالى وأحمده على أن أعانني على أستكمال وإنجاز هذه الرسالة. ويسرنى ان أبدا بتقديم خالص الشكر وأسمى آيات التقدير والإعتزاز الى أستاذى الفاضل والأب الروحى الذى أمنى بكل ما أعطاه الله من علم وكل ما امتلك من نصيحة كانت خير عون وسند لى الأستاذ الدكتور : مصطفى قدرى ، جزاه الله عنى خير الجزاء.

كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير الى الدكتور: نورما إبراهيم شوقي لإشرافها على هذه الرساله ، وما بذلت من جهد وما قدمته من نصائح كانت خير عون لى .

كما أتقدم بالشكر والتقدير الى الأستاذ الدكتور: فاطمة صلاح الدين ممتاز لقبولها مناقشة هذا البحث جزاها الله خيراً .

كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير الى الدكتور: مجدى عمر السيد فوده لقبوله مناقشة هذا البحث جزاه الله خيراً .

كما أتقدم بخالص الشكر والتقدير الى الدكتورة : اسماء محمد سعيد لما قدمته لى من عون ونصيحة ومسانده ، وما تحملته معى من مصاعب ، فكانت خير مخف لى ، وكانت خير سند لى جزاها الله عنى خيراً .

كما أتقدم بخالص شكري وتقديرى لصديقى وأختى العزيزة لما قدمته لى من عون ونصيحة ومسانده كانت خير لى لوصولى بالبحث لهذا الشكل الدكتورة : دينا ماجد جزاها الله خيراً على كل ما فعلته معى .

كما أتقدم بخالص الشكر لصديقة عمرى ورفيقى لمساندتها لى ومشاركتها فى كل ما مررت به من محن ومصاعب الدكتورة: اسراء ممدوح عبد النعيم .

كما اتقدم بخالص الشكر لصديقتى بل ابنتى التى دائمًا ما كانت بجانبى تؤازنى وتحف عنى صديقى ورفيقى الدكتورة : نسرين محمد اسماعيل .

كما أقدم هذا البحث اهداًًا لوالدى ووالدى لما تحمله معى من ضغوطاً نفسية ومادية ، وما تحمله معى من مصاعب ، فلولاهما ما استطعت ان اقف هنا واقدم مثل هذه الرساله ، جزاهم الله كل خير على وقوفهم بجانبى أطال الله عمرهما وبارك فيهما، كما اتقدم بالشكر لعائلتى لتحملهم غيابى وانشغالى المستمر فكانوا خير عون لى جراهم الله خيراً .

قائمة المحتويات

الفصل الأول :

يتضمن تقديم البحث والدراسات السابقة :

المبحث الأول : تقديم البحث :

٣	.....	مقدمة البحث
٤	.....	مشكلة البحث
٤	.....	تساؤلات البحث
٤	.....	أهداف البحث
٤	.....	أهمية البحث
٥	.....	حدود البحث
٥	.....	إجراءات البحث
٥	.....	منهج البحث
٥	.....	العينة
٥	.....	أدوات البحث
٥	.....	مصطلحات البحث
٧	.....	المبحث الثاني : الدراسات السابقة المرتبطة بالبحث

الفصل الثاني : الإطار النظري :

المبحث الأول :

الأوركسترا والتوزيع الأوكستراى

٢٠	تعريف الأوركسترا
----	-------	------------------

٢٠	.....	الآلات الأوركسترالية
٢١	.....	الموسيقى الأوركسترالية
٢١	.....	قائد الأوركسترا
٢٢	.....	رائد الأوركسترا
٢٢	.....	تكوين الأوركسترا
٢٣	.....	العائلات الرئيسية بالأوركسترا
٢٣	.....	• الألات الوتيرية
٢٥	.....	• ألات النفخ خشبية
٢٦	.....	• ألات النفخ النحاسية
٢٨	.....	• الألات الإيقاعية

مراحل تطور الأوركسترا		
٣٠	.....	• الأوركسترا في القرن الخامس عشر (١٤٠٠-١٥٠٠)
٣٠	.....	• الأوركسترا في عصر الباروك (١٦٠٠-١٧٥٠)
٣٢	.....	• الأوركسترا في العصر الكلاسيكي (١٧٥٠-١٨٠٠)
٣٤	.....	• الأوركسترا في العصر الرومانتيكي (١٨٠٠-١٩٠٠)
٣٧	.....	• الأوركسترا في القرن العشرين (١٩٠٠-٢٠٠٠)

مراحل تطور فن التوزيع الأوركسترالي

٣٨	.....	• تعريف التوزيع الأوركسترالي
٣٨	.....	• التوزيع الأوركسترالي في القرنين الخامس عشر والسادس عشر
٣٨	.....	• التوزيع الأوركسترالي في عصر الباروك
٤٠	.....	• التوزيع الأوركسترالي في العصر الكلاسيكي
٤١	.....	• التوزيع الأوركسترالي في العصر الرومانتيكي
٤٢	.....	• التوزيع الأوركسترالي في القرن العشرين

المبحث الثاني :

الсимфонية

٤٥	.....	نشأة السيمфонية وتطورها
٤٥	.....	الсимфонية في عصر الباروك
٤٦	.....	الсимfonية في عصر الكلاسيكي
٥٠	.....	الсимfonية في عصر الرومانتيكي
٥٣	.....	الсимfonية في القرن العشرين

المبحث الثالث :

رالف فون ولیامز

٥٧	.....	حياته ونشأته
٥٨	.....	مراحل تطوره

٥٩ مؤلفاته وأسلوبه

٦١ أهم اعماله

الفصل الثالث :

الإطار التطبيقي :

٧٢ مقدمة

٧٢ أسلوب التحليل المتبوع

٧٩ التحليل العام للسيمفونية

٨٢ التحليل التفصيلي للحركة الأولى

١٢٦ التحليل التفصيلي للحركة الثانية

١٤٧ التحليل التفصيلي للحركة الثالثة

١٩٢ التحليل التفصيلي للحركة الرابعة

الفصل الرابع :

نتائج البحث :

٢٢٨ نتائج البحث وتقسيمها

٢٣٧ توصيات ومقترنات البحث

قائمة المراجع :

٢٣٩ المراجع العربية

٢٤٢ المراجع الأجنبية

الملحق :

(المدونة الموسيقية للсимфонية الرعوية)

٢٤٥	.....	الحركة الأولى للсимфонية الرعوية
٢٧٥	.....	الحركة الثانية للсимfonية الرعوية
٢٩٢	.....	الحركة الثالثة للсимfonية الرعوية
٣٢٦	.....	الحركة الرابعة للсимfonية الرعوية
٣٤٩	.....	ملخص البحث باللغة العربية
١	.....	ملخص البحث باللغة الأجنبية

قائمة الجداول

رقم الصفحة	محتوى الجدول	رقم الجدول
٧٣	مصطلحات التعبير المستخدمة للсимфонية	(١)
٧٤	ادوات التزييل المستخدمة في السيمфонية	(٢)
٧٥	أساليب الأداء الفنية للآلات الموسيقية المستخدمة في السيمfonية	(٣)
٧٧	مصطلحات السرعة المستخدمة في السيمfonية	(٤)
٧٩	التكوين الأوركسترالى تبعاً لمجموعات الآلات المختلفة للсимfonية	(٥)
١١١	التكوين الأوركسترالى تبعاً لمجموعة الآلات المختلفة للحركة الأولى	(٦)
١٢٣	مصطلحات السرعة في الحركة الأولى للсимfonية	(٧)
١٣٨	التكوين الأوركسترالى تبعاً لمجموعة الآلات المختلفة للحركة الثانية	(٨)
١٤٥	مصطلحات السرعة في الحركة الثانية للсимfonية	(٩)
١٧٥	التكوين الأوركسترالى تبعاً لمجموعة الآلات المختلفة للحركة الثالثة	(١٠)
١٨٧	مصطلحات السرعة في الحركة الثالثة للсимfonية	(١١)
٢١١	التكوين الأوركسترالى تبعاً لمجموعة الآلات المختلفة للحركة الرابعة	(١٢)
٢٢٢	مصطلحات السرعة في الحركة الرابعة للсимfonية	(١٣)

قائمة الأشكال

رقم الصفحة	محتوى الشكل	رقم الشكل
٨٣	التآلفات الثلاثية الأفقية في آله الهاوب	(١)
٨٤	سلم خماسى (Minor Pentatonic / Yo Scale)	(٢)
٨٤	سلم خماسى حر	(٣)
٨٤	سلم سادسى حر	(٤)
٨٦	سلم سادسى حر	(٥)
٨٦	Half Diminished سلم	(٦)
٨٦	سلم حر	(٧)
٨٦	سلم حر	(٨)
٨٦	سلم خماسى حر	(٩)
٨٧	تألف رباعي مفكك للدرجة السادسة بسبعينتها بالدرجة الرابعة المضافة	(١٠)
٨٧	تألف رباعي مفكك	(١١)
٨٨	تألفات ثلاثة	(١٢)
٩٠	سادسى حر	(١٣)
٩١	تألفات ثلاثة	(١٤)
٩١	نغمة ممتدة في صورة تألف ثلاثة	(١٥)
٩٢	تألفات ثلاثة	(١٦)

٩٢	صورة من المزج المزدوج (D.M)	(١٧)
٩٢	المزج الثنوى (Se.M) ثم المزج المزدوج (M)	(١٨)
٩٢	تألفات ثلاثة	(١٩)
٩٤	سلم سادسى حر	(٢٠)
٩٦	سلم Over Tone (رى٩)	(٢١)
٩٧	سداسى حر	(٢٢)
٩٧	تألفات ثلاثة فى آله الهارب	(٢٣)
٩٧	تألفات ثلاثة فى آله التشيللو	(٢٤)
٩٨	تألفات ثلاثة فى آله الهارب	(٢٥)
٩٨	المزج البسيط (Sim)	(٢٦)
١٠١	سلم Over Tone (فا)	(٢٧)
١٠٢	المزج البسيط (Sim)	(٢٨)
١٠٤	سلم (Phrygian Dominant) (سى٩)	(٢٩)
١٠٤	سلم (Super Locrian) (سى)	(٣٠)
١٠٥	سلم (Locrian Majo) (دو)	(٣١)
١٠٦	تألفات ثلاثة فى آله الهارب	(٣٢)
١٠٦	نغمة ممتدة فى صورة تألف ثلاثة	(٣٣)
١٠٧	سلم سادسى حر	(٣٤)
١٠٨	تألف الرباعى لدرجة VII ₇ (المفكاك صعوداً وهبوطاً)	(٣٥)

١١٣	النطاق الصوتي المستخدم لآلات الفلوت فى الحركة الأولى	(٣٦)
١١٣	النطاق الصوتي المستخدم لآلة الأبوا فى الحركة الأولى	(٣٧)
١١٣	النطاق الصوتي المستخدم لآلة الكورانجليه فى الحركة الأولى	(٣٨)
١١٣	النطاق الصوتي المستخدم لآلات الكلارنيت فى الحركة الأولى	(٣٩)
١١٤	النطاق الصوتي المستخدم لآلة الباصون فى الحركة الأولى	(٤٠)
١١٤	المدى الصوتي لآلات النفخ الخشبى فى الحركة الأولى	(٤١)
١١٤	النطاق الصوتي المستخدم لآلات الهاورن فى الحركة الأولى	(٤٢)
١١٤	النطاق الصوتي المستخدم لآلات الترومبيت فى الحركة الأولى	(٤٣)
١١٥	النطاق الصوتي المستخدم لآلات الترومبون فى الحركة الأولى	(٤٤)
١١٥	المدى الصوتي لآلات النفخ النحاسى فى الحركة الأولى	(٤٥)
١١٥	النطاق الصوتي لآلة التيمبانى فى الحركة الأولى	(٤٦)
١١٥	المدى الصوتي لآلات الإيقاعية فى الحركة الأولى	(٤٧)
١١٦	النطاق الصوتي المستخدم لآلة الهارب فى الحركة الأولى	(٤٨)
١١٦	المدى الصوتي لآلات الإضافية فى الحركة الأولى	(٤٩)
١١٦	النطاق الصوتي المستخدم لآلة الكمان فى الحركة الأولى	(٥٠)
١١٦	النطاق الصوتي المستخدم لآلة الفيولا فى الحركة الأولى	(٥١)
١١٧	النطاق الصوتي المستخدم لآلة التشيلو فى الحركة الأولى	(٥٢)
١١٧	النطاق الصوتي المستخدم لآلة الكونتراباص فى الحركة الأولى	(٥٣)
١١٧	المدى الصوتي لآلات الوترية فى الحركة الأولى	(٥٤)

١٢٦	سلم (Slendro) (صول)	(٥٥)
١٢٦	سلم سداسى حر	(٥٦)
١٣١	سلم سداسى حر	(٥٧)
١٣١	سلم (Ukrinian Dorian) (می)	(٥٨)
١٣١	خماسى حر	(٥٩)
١٣٢	السلم الخماسى (Slendro) (صول)	(٦٠)
١٣٢	سلم سداسى حر	(٦١)
١٣٧	سلم حر فى آلة الفيولينية الأولى	(٦٢)
١٣٧	سلم حر فى آلة الفيولينية الثانية	(٦٣)
١٣٧	سلم حر فى آلة الفيولينية الثانية	(٦٤)
١٣٩	النطاق الصوتى المستخدم لآلات الفلوت فى الحركة الثانية	(٦٥)
١٤٠	النطاق الصوتى المستخدم لآلة الأبوا فى الحركة الثانية	(٦٦)
١٤٠	النطاق الصوتى المستخدم لآلة الكورانجليه فى الحركة الثانية	(٦٧)
١٤٠	النطاق الصوتى المستخدم لآلات الكلارنيت فى الحركة الثانية	(٦٨)
١٤٠	النطاق الصوتى المستخدم لآلة الباصون فى الحركة الثانية	(٦٩)
١٤١	المدى الصوتى لآلات النفخ الخشبي فى الحركة الثانية	(٧٠)
١٤١	النطاق الصوتى المستخدم لآلات الهاورن فى الحركة الثانية	(٧١)
١٤١	النطاق الصوتى المستخدم آلة الترومبيت الطبيعي فى الحركة الثانية	(٧٢)

١٤١	المدى الصوتي لآلات النفخ النحاسى فى الحركة الثانية	(٧٣)
١٤٢	النطاق الصوتي المستخدم لآلية الكمان فى الحركة الثانية	(٧٤)
١٤٢	النطاق الصوتي المستخدم لآلية الفيولا فى الحركة الثانية	(٧٥)
١٤٢	النطاق الصوتي المستخدم لآلية التشيللو فى الحركة الثانية	(٧٦)
١٤٢	النطاق الصوتي المستخدم لآلية الكونتراباص فى الحركة الثانية	(٧٧)
١٤٣	المدى الصوتي لآلات الوترية فى الحركة الثانية	(٧٨)
١٤٩	تتابع سلمى هابط	(٧٩)
١٥٠	تتابع سلمى صاعد	(٨٠)
١٥٠	تتابع نغمى صاعد	(٨١)
١٥٠	تتابع نغمى صاعد هابط	(٨٢)
١٥١	تألفات رباعية افقية فى آلة الهارب	(٨٣)
١٥٥	سلم سداسى حر	(٨٤)
١٥٦	سلم (Nea politan Major) (دو)	(٨٥)
١٥٧	تألفات ثلاثة افقية فى آلة الهارب	(٨٦)
١٥٧	تتابع سلمى هابط فى آلة الكونتراباص	(٨٧)
١٥٧	تألفات ثلاثة افقية فى آلة الهارب	(٨٨)
١٦٢	السلم الخامسى (Slendro) (سی b)	(٨٩)
١٦٢	سلم خماسى (Minor Pentatonic / Yo Scale)	(٩٠)
١٦٢	تتابع سلمى صاعد فى آلة الهارب	(٩١)